民団宮城

第 43－3 号．2019．6 月末

在日本大韓民国民団宮城県地方本部
〒980-0014　仙台市青葉区本町１丁目５番３４号（TEL: 263-6961）
電子ﾒｰﾙ ID　mindan@themis.ocn.ne.jp　http://mindan.org/miyagi/

発行人　団長　　金　政郁

≪第 3 回 2019 韓日交流会≫男性料理研究家いんくん来仙　メッセージ「韓日の架け橋に！」

左から：金 政郁団長・金 光植領事・ファンインソン君 後左から：李 元烈教育院長・李 京子議長・孫 美子婦人会長・田 炳樽監察委員長（チマチョゴリでおもてなし）

2019 年 6 月 22 日（土）民団宮城（金 政郁団長）は地域の皆様に日頃の感謝を込めて第 3 回韓日交流会を韓国会館で開催しました。「お友達もご一緒に！」とのご案内と土曜日開催ともあり団員、韓国語講座登録者含め約 200 名の韓日関係者が韓国会館 6F に集いました。金 政郁団長は参席された皆様に感謝の言葉を述べながら「本日の韓日交流会はﾌｧﾝｲﾝｿﾝ君をお招きしての楽しい時間になると思います。皆様にとって思い出になる 1 日になることを期待いたします」と挨拶。金 光植駐仙台大韓民国領事は「韓日交流会を通してお互いの文化を理解し合い、草の根の民間交流が韓日友好促進につながります。総領事館としてもさらに努力致します」と祝辞を述べました。民団主催の韓日交流会は地域の皆様に関心が高く、国会議員、宮城県議、仙台市議、大崎市議会日韓議連会長、幹事長、宮城県日韓親善協会もご出席下さり、男性料理家ﾌｧﾝｲﾝｿﾝ氏の講演会、「オモニ食堂」では韓国料理を堪能しました。「いんくん（ﾌｧﾝｲﾝｿﾝ）」の明るく前向きで優しい雰囲気が会場全体を包みこみ和やかで笑顔が絶えない講演会となりました。韓国料理や国際結婚生活、韓国の美容についてなどいんくんならではの「韓国の魅力」を沢山伝えてくれました。「皆様が韓日の架け橋になって下さい」とメッセージをもらい、いんくん手作り石鹸のジャンケンポン大会やサイン入り発刊本の握手会/写真撮影会で会場は最後までいんくんムードで盛り上がりました。アンケートでは 20 代女性「お料理のことだけでなく韓国の文化/プライベートのお話が聞けて楽しかった」30 代女性「とってもかわいかったのでいやされました」50 代女性「民団宮城にはこのようなイベントを今後も期待しています。いんくんの料理教室に参加してみたいです」と大反響。K-ＰＯＰ好きの中学生からご年配の方まで韓日の輪が広がった一日でした。最後までお手伝い下さいました、生活部長、生活副部長、組織副部長、東北大学留学生会会長そして婦人会の皆様ありがとうございました。

男性料理家ファンインソン君講演

手作り石鹸当選者

受付の様子

サイン入り本と握手会

オモニ食堂

婦人会からは冷わかめスープ・ブルコギ・チャプチェ・ゆで豚・チヂミ・キムチ・スイカを準備

いんくん対参席者全員とじゃんけん大会

ファンインソン君（中央）と記念撮影

≪在日同胞・新定住者・韓国人留学生の皆様の為の求人・求職の御案内≫

求職の皆様！

仕事を探している同胞の皆さん！経験、年齢、男女、勤務日数など心配しなくて大丈夫です。遠慮なく民団に相談下さい。皆さんの為に民団は頑張ります。相談にお金はかかりません！

求人の皆様！

社員・パート・アルバイトなど求人をしている会社の皆様！仕事を求めている韓国系の人が多数います。色々なタイプ（能力、勤務時間など）の人材を職場の状況に合わせ、採用を是非検討をお願い致します。費用は一切かかりません！

求人情報のご案内（民団新聞を見たとおっしゃって下さい）

★ **株式会社タナカコーポレーション**　作業員募集中　TEL022-706-4058
★ **一般社団法人 COM'S**（障害者の為の就労支援事業所）
　利用者募集中　TEL022-766-9373
★ **介護老人保健施設ジュイールクラブ**
　職種：介護職員　TEL：0229-22-1001　FAX　0229-22-5151
★ **社会福祉法人友徳会特別養護老人ホーム万葉の里**
　職種：介護職員　TEL：022-347-2255　FAX　022-347-2257

第 7 回 2019 年度韓国民団東北地方協議会次世代プロジェクトセミナーin 山形開催

参席者全員と記念撮影

金 政郁
東北地方協議会長

李　元徳国民大学
日本研究所所長

寺島 善一
明治大学名誉教授

權　純縣 東北文教
大学・山形大学講師

林　三鎬
中央民団前副団長

民団東北地方協議会主催の 2019 次世代プロジェクトセミナーが 6 月 1、2 日の両日、山形市内で開かれた。次世代同胞や講師、来賓ら 110 人を前にして、金 政郁協議会長（民団宮城本部団長）が「今年で 7 回目を迎え、初めて仙台以外の都市開催で参加数に不安もあったが、朱 帝圭実行委員長（山形県本部団長）のもと、7 地方の次世代代表が実行委員会を構成して協議を重ね、これまでで最多の 51 人が参加した。この機会を生かし、東北のネットワーク拡大を図ろう」と開会辞を述べた。駐仙台韓国総領事館の柳 昌秀副総領事は、「今後も韓日関係改善のための民間交流を担ってほしい」と激励。初日の第 1 講義は国民大学日本研究所の李 元徳所長の「日韓関係の現況と今後の展望」、第 2 講義は明治大学の寺島 善一名誉教授が近著の『評伝　孫基禎』を紐解きながら、スポーツによる友好連帯と相互理解を促進する機会にしよう」と話した。その後、山形文教大学と山形大学で講師を務める権純縣先生による百済と古代日本の深い関わりについての解説と東北文教大学短期大学部の南條正人准教授のレクリエーションに続いた。講義後の懇親会では、久しぶりの再会を楽しみ、講義の中身を話し会う交流の場となった。翌日の第 5 講義は元民団中央本部副団長の林 三鎬氏（中央直選委員）が「在日同胞の統合」と題しての講義があった。講義後は 6 班による班別討論の最後の発表の場では「初対面なのに旧知の仲になることができる在日の特異性を生かし、国籍にこだわらず民団参加を求めていこう」などの意見も出された。

東北文教大学短期大学部人間福祉学科副学科長
南條　正人准教授の楽しいレクリエーション

班別分任討議

懇親会

閉校式で朱 帝圭実行委員長は「過去 6 回の開催で蒔いてきた種が実り、今回の山形開催に繋がった。同胞同士の交流が深まれば、民団に対する愛情も深まる。改めて継続開催の意義を感じた」と謝辞を述べた。2020 年は福島での開催。バトンを受けた同本部の孫 哲鎬監察委員長は「皆さん、来年も必ず再会しよう」とお願いした。

参加者の感想

李 河定
宮城団員

次世代メンバーの 1 人としてもっと多くのことを知りたい。知っていかなくてはいけないと思うから。講義では韓日間の問題等を学ぶことができてよかったと思います。また、より話し合いの機会を増やしてほしいです。（2 回目参加 20 代）

崔仁　秋田
事務副局長

東北で一番様々な考え・思いが飛び交う場であると思う。参加し続け自分の教養の糧にすると共に同じ立場の同胞と知り合い、情を深めることに一切の抵抗はない。講義では民団の今後の方向性を、懇親会では在日の一番の特異性を、分任討議では各地方の問題や民団の在り方に対する討議の活発さを、暇が一切ない 2 日間であったと思う。（2 回目参加 20 代）

金 世勲東北大
学留学生会長

著名な先生の講演で面白かった。現在の韓国政府と関わっている方からの現状の話が聞けて良かった。留学生としては韓国人が学界でどう活動しているかなど話を聞きたい。（初参加 20 代）

黄支保宮城
青年会長

新しい友達や先輩との触れ合いがとても嬉しく楽しかったです。レクリエーションは知らない方とお話のきっかけが持ててすごく楽しかった。青年会イベントでも活用できると感じた。（2 回目参加 30 代）

金孝志宮城
監察委員

今回の企画はすべて充実した内容でした。研修のようなイメージを若い方に与えたのではないか！民団と日韓関係の歴史と現状を学ぶことと交流を深めお互いの認識を理解できた。次回も参加したいし、大変有意義なセミナーでした。（初参加 40 代）

≪2019 東北地方協議会開催≫東北全体で次世代事業を成功させていくと決意

東北全体で次世代事業を成功させていくと決意

2019 東北地方協議会の会議

2019 年 5 月 31 日（金）東北地方協議会が山形主管で行われ、朴 容民駐仙台大韓民国総領事、李 根茁民団中央本部副団長　、趙 龍済副議長、李 清健組織局長、民団宮城三機関長/事務局長など 30 名が山形テルサに駆け付けた。金 政郁地方協議会長は「明日から始まる第 7 回東北地方協議会次世代プロジェクトセミナーを前にしっかりと事前協議をしていき、東北全体で次世代事業を成功させていきましょう。皆様の忌憚のないご意見を期待申し上げます」と挨拶。議題はすべて決議され、中央主導の「国籍条項」についての意見交換後、東北の意見は一致し建議書「地方における三機関長及び議長、委員長の国籍条項に対する撤廃要望」を東北 6 県北海道団長名で中央本部に提出した。2020 年の開催地は福島県、2021 年は北海道が担当し東北地方協議会と共に東北地方次世代プロジェクトセミナーも行うことで決議した。

まずはお電話下さい！「みんだん生活相談センターみやぎ」

民団宮城県本部は同胞生活に密着した切実な問題（税務・法律・相続・戸籍整理等）の解決に対応するため生活相談センターを開設しています。団員の皆様の悩みや相談をお受けしております。

민단 미야기현 본부는 동포생활에 밀착한 절실한 문제(세무・법률・상속・호적정리 등)의 해결에 대응하기 위해서 동포 여러분을 위한 생활상담 센터를 개설하고 있습니다. 단원 여러분의 고민이나 상담을 접수하고 있습니다

○相談日時と場所

日時：毎週月曜日 13：00-17：00 （月曜日祝祭日の場合は翌営業日）

場所：韓国民団宮城県地方本部 4F 生活相談センター

○相談方法　面談・電話他

○相談内容

法律：法律・戸籍整理・在留資格・結婚・離婚・相続　不動産・建築関係　他

生活：福祉（介護等）・日本語習得他・住居探し等

みんだん生活相談センター相談員			
宅地建物取引士	金 孝博氏	行政書士	金 東暎氏
日本語講師	朴 一美氏	一級建築士	禹 昌守氏
		ｹｱﾏﾈｰｼﾞｬｰ	張 恩敬氏

7 月相談日★1(月)・8（月)・16(火)・22(月)　・29(月)
お問合せ　電話　문의전화　022-263-6961

民団にて電話予約 → 相談員との調整 → 相談日の決定

≪　第 74 周年光復節記念式典及び講演会　≫
第 13 回宮城県日韓親善協会・民団共催ﾎﾞｳﾘﾝｸﾞ大会ご案内

第 74 周年光復節記念式典を開催致します。式典終了後は恒例のボウリング大会も開催。詳細は別紙をご覧下さい。

【第 74 周年光復節記念式典】

○8 月 15 日(木)　　韓国会館 6F

○午前 11:00　～　第 74 周年光復節記念式典

【第 13 回宮城県日韓親善協会・民団共催ﾎﾞｳﾘﾝｸﾞ大会】

○受付：13：00　開始：13：30

○会場：ボウルサンシャイン仙台

電話 022-224-0231

仙台市青葉区一番町 4-5-13 サンシャインビル 5F

○参加費：高校生以上　1,500 円(靴代含む)

中学生以上は学生証をお持ち下さい

事務局だより

民団宮城ホームページリニューアルのお知らせ
http://mindan.org/miyagi/

2019 年 7 月から正式に民団宮城ホームページがリニューアルオープン致します。ネット時代に合わせて、ＰＣサイト及びスマホサイトを通じて動画ニュースやフォトニュースなど民団宮城の動きを随時アップしていく予定です。

在日本大韓民国民団宮城県地方本部 OR 民団宮城　検索

7 月の民団行事予定

5 日(金)	韓日文化講座　ｶﾗｵｹ教室	韓国会館 5 階 16：00
6-7 日	次世代リーダーワークショップ	東京ベイ有明ワシントンホテル 13：00
9 日(火)	韓日文化講座　舞踊教室	韓国会館 6 階 14：00
	仙南支部定例会	夕やけ 13：00
12 日(金)	韓日文化講座　ﾁｬﾝｺﾞ教室	韓国会館 6 階 12：30
14-17 日	生活相談センター本国研修	韓国
19 日(金)	韓日文化講座　ｶﾗｵｹ教室	韓国会館 5 階 16：00
25-28 日	次世代サマースクール　中学生	韓国
26 日(金)	韓日文化講座　料理教室	韓国会館 5 階 10：00
27-28 日	第 13 回民団中央団長杯フットサル大会	愛知県
29-31 日	2019 オリニ林間学校 in 田沢湖	秋田県
31-8/3 日	次世代サマースクール　高校生	韓国

6 月の民団行事報告

1-2 日	次世代プロジェクトセミナー	
7 日(金)	韓日文化講座　ｶﾗｵｹ教室	8 日(土) ハングル学校宮城
11 日(火)	韓日文化講座　舞踊教室	14 日(金) ﾁｬﾝｺﾞ教室
15 日(土)	ハングル学校宮城	21 日(金)　ｶﾗｵｹ教室
22 日(土)	第 3 回韓日交流会/ハングル学校宮城/第 2 回講師会	
27 日(木)	韓日文化講座　料理教室	

2019 年度「第 2 回日韓親善フェスティバル」ご協賛のお願い

2019 年 9 月 28-29 日第 2 回日韓親善フェスティバル開催

宮城県日韓親善協会昭和 38 年設立されて以来、日本と大韓民国両国間の交流を促進する事業を積極的に展開してきました。

活動内容：

日韓両国民の隔意のない意見交換の場をつくること

両国の経済、文化の交流を図ること

その他親善促進に必要な事項

法人：お願い協賛金額 1 口：10,000 円也（何口でも大歓迎）
個人：お願い協賛金額 1 口：1,000 円也（何口でも大歓迎）
振込先：七十七銀行本店　普通預金　NO. 0128481
宮城県日韓親善協会　代表　今野　薫

第 2 回韓国語講師陣との意見交換会

6 月 22 日（土）13 時から行われた講師会には金 政郁団長・李 元烈仙台教育院長をはじめ 10 名が参席し開講から 3 ヶ月が経ってそれぞれの感想及び要望などの話し合いの場となった。特に 8 月末ごろ講師勉強会を開催することが決まりました。

≪2019 年度 6 月ハングル学校宮城≫

前半期オリニハングル学校最終日/親子懇親会開催

親子懇親会は盛り上がりました

6 月 22 日（土）親子懇親会に 43 名の親子が集まった養老の瀧には前半期のハングル学校を終えた喜びと子供の成長を見守る保護者方の温かい団結で後半期を迎えるにあたり様々な意見交換の場所となった。申文教部長を中心に保護者同士の交流と情報共有が必要。また学校以外のオリニのコミュニティの民団の有難さに親子共々共感の場所となった。

後半期初日 8/24（土）13：00～K-POP　14：30～韓国語
15：30～チャジャンメンお楽しみ会
12/7（土）親子懇親忘年会（養老の瀧）

10 回	11 回	12 回	13 回	14 回	15 回	16 回
8/24	8/31	9/14	9/21	9/28	10/5	10/12
17 回	18 回	19 回	20 回			
11/2	11/9	11/16	12/7			

≪婦人会たより（孫 美子会長）≫

問合せ・申込　婦人会(民団事務局内　電話 022-263-6961)

婦人会中央本部主催大研修会開催

6 月 11 日(火)～13 日(木)　2019 年度東北地協婦人会大研修会・歴史を未来に受け続くセミナーが開催されました。北海道・東北六県を合わせ総勢 93 名が秋田県田沢湖にて結集、宮城県は 31 名で参加致しました。１年に１度の韓国婦人会の重要な行事。他県の皆さんとの挨拶が賑やかに交わされ、4 時間のバス移動の疲れも吹き飛びました。世宗研究所所長 陳昌洙講師には「日韓関係」について、「デイリーNK ジャパン」編集長 高英紀講師には北朝鮮情勢について、民団中央本部 朴相泓講師には 2020 年の選挙についてと、華やいだ雰囲気の中にも緊張感のある時間が流れました。最後には各県の苦心の余興も披露され、和やかな笑いに包まれ閉会となりました。毎年、参加会員の皆様に満足して頂きますよう弁当、おやつ、帰りの昼食、そして部屋割りと、会長始め役員が細かく気を配ります。参加費用のこともあり無理にお誘い出来ないのが残念ですが、来年は岩手・つなぎ温泉での開催です。勉強あり宴会あり、笑いに溢れた大研修会に是非お出かけ下さい。

婦人会主催　第７回ゴルフコンペ開催

2019 年 6 月 17 日(月)婦人会ゴルフコンペが、大崎ゴルフ倶楽部にて 16 名の参加で開催されました。毎年参加者全員が商品を持ち寄る婦人会コンペ。お陰様で今年も沢山の協賛の下、天候にも恵まれ皆が和やかにプレーを楽しむ事が出来ました。ご協賛下さいました皆様ありがとうございました。来年もご参加お待ちしております。

民団宮城文化センター　料理教室①

5 月 29 日（水）今回のお料理教室のメニューはピビンパとわかめのスープです。3 人一組のグループに分かれて 7 種類のナムルを作りました。それに焼肉味のひき肉と目玉焼きを少なめのご飯にのせて大盛りのピビンパが出来上がりました。帆立貝と牛肉味の 2 種類のわかめスープとともに美味しくいただきました。デザートは夏みかんとホットッでした。初めて食べた方も多く皆ニコニコ😊よかったね（記　孫　美子婦人会長）

民団宮城文化センター　チャンゴ教室②

6 月 14 日（金）李和眞先生指導の下 9 名の受講生が集まりました。

年間スケジュール

7 月 12 日・ 8 月 9 日・ 9 月 13 日・10 月 11 日・11 月 8 日・12 月 13 日 1 月 10 日・1 月 17 日・1 月 24 日

≪青年会たより（黄 支保青年会長）≫

アンニョンハセヨ？今年度、新しく青年会員になった姜愛花です！5月25・26日に韓国中央会館で開催された第31回Korean Youth Academyに参加してきました。初めての青年会、初めての全国行事だったので、とても新鮮に感じました。グループ別ディスカッションは、青年会がどういう会であればより活性化するのかを考え、そのための長期計画、中期計画、短期計画をそれぞれグループごとに話し合い結論を発表するというものでした。青年会に入って間もない私にとっては、想像できないような意見を多く聞くことができ、貴重な体験ができました。同じく一緒に参加した金熙粋さんは、「沢山の人たちの意見を聞いて、新しい発見や共通点を見つけられました。何より、いろんな地域、年齢の人たちと交流を深めることができて良かったです！」と仰っていました。今回参加したことで、青年会について改めて考える良い機会と経験をこれからの青年会活動に最大限生かしていけたらいいなと思ってます。

5 月三支部活動報告

仙南支部　（成 英吉支部団長）

6 月 4 日（火）仙南支部例会に団員来賓含め 20 名が集まった。月一回挨拶しあいながら美味しい食事を楽しみにしている団員が多くみられる。裵 洋一あすか支店長、李 昌根塩釜支部団長、裵 麗子韓国語ノレ講師を迎えボリュームあるロースカツ定食と持ち込みの手作りキムチを添えて舌鼓をうちながら完食する。嬉しい話題は新会員世帯が仙南支部に登録されたとの支部団長からの報告に皆で歓迎の大きな拍手が沸く。若い団員が敬老の方を労る雰囲気も支部例会ならではの温かさと感じながら往復 2 時間の道のりを急いで帰った。「また出席したくなるような支部の雰囲気だなあ」といつも思う。

7 月仙南支部行事のご案内　　7/9（火）13：00 例会

7/13（土）韓日交流会（バーベキュー）金ケ瀬12：00

仙北支部　（李 礼子支部団長）

6月27日(木)例会は裵麗子先生の久しぶりの登場に、会館中楽しい歌声と笑い声が溢れました。昼食は仙北にしては珍しく中華弁当。「たまには弁当もいいね！」とそんな声もチラホラ。気の置けない仲間が集まれば、おしゃべりのスパイスも加わって、何でも美味しく感じるようです。

塩釜支部　（李 昌根支部団長）

6月9日（日）塩釜支部**会館で例会が行われ**裵麗子先生のノレ教室は大変盛り上がりました。お食事とデザートのスイカをおいしく頂きました。

広告募集中！詳細はご連絡下さい　　民団宮城 TEL022-263-6961